

# AWG

EISENACH eG

60 JAHRE | 1954 – 2014

# KONTAKT

Mitglieder- und Mietermagazin



3 | 17



Weihnachtsmarkt  
in Eisenach-Nord

Sanierungsmaßnahme  
Clara-Zetkin-Straße 1, 3 und 5 . . . . Seite 6

Gästewohnungstipp – Pirna,  
das Tor zur Sächsischen Schweiz . . . . Seite 12

Übersicht unserer Rabattpartner  
der AWG „Eisenach“ eG . . . . . Seite 8

Veranstaltungstipps in Eisenach  
„Kleine Stadt, große Kultur“ . . . . . Seite 17



## Unsere Öffnungs- zeiten

Montag 9–12 Uhr | 13–16 Uhr  
 Dienstag 9–12 Uhr | 13–18 Uhr  
 Donnerstag 9–12 Uhr | 13–16 Uhr  
 Freitag 9–12 Uhr

Reparatur-  
annahme: ab 8.00 Uhr

Durch vorherige Terminabsprachen vermeiden Sie Wartezeiten während der Sprechzeiten. Außerhalb der Sprechzeiten bitten wir generell um Terminvereinbarung.

**Wir sind für Sie  
online erreichbar:  
info@awg-eisenach.de  
www.awg-eisenach.de**

### Impressum

Herausgeber:  
 AWG „Eisenach“ eG  
 Stregdaer Allee 44 A | 99817 Eisenach  
 Telefon (0 36 91) 82 13-0  
 Gestaltung, Satz, konzeptionelle Mitarbeit:  
 Werbeagentur Kleine Arche GmbH  
 www.kleinearche.de

**gedruckt auf 100% Recyclingpapier  
zertifiziert mit dem Blauen Engel**

Titelfoto: watoson117 – www.shutterstock.de  
 Fotos: AWG „Eisenach“ eG, WA Kleine Arche  
 GmbH, weitere siehe Bildnachweis  
 Redaktionsschluss: 30. Oktober 2017

Die Mitarbeit der Genossenschaftsmitglieder an der Zeitung wird ausdrücklich gewünscht. Alle Informationen, Beiträge und Anregungen fließen in die redaktionelle Arbeit ein. Aus inhaltlichen und gestalterischen Gründen behält sich die Redaktion eine Bearbeitung des gelieferten Materials vor.

## Unsere Rufnummern

**Havarie-Telefon** für Notfälle außerhalb der Geschäftszeiten

**0 800 / 82 13 800**

### Zentrale

Telefon 82 13-0, Telefax 82 13-23

### Vorstand

	Jürgen Klippstein	
	Ines Hartung	
Vorstandssekretariat	Heike Krtschil	82 13-21

### Servicebereich Wohnungswirtschaft

Empfang	Vera Schellenberg	82 13-10
Abteilungsleiter Wohnungswirtschaft	Lars Blankenburg	82 13-34
	Sylvia Ludwig	82 13-11
	Anett Gruska	82 13-18
	Anastasia Krawzow	82 13-24
	Uta Lehmann	82 13-14

### Buchhaltung

Geschäftsbesorgung AWG „Eisenach“ eG	Heike Hilpert	82 13-15
Abteilungsleiterin Buchhaltung	Conny Rauschenberg	82 13-25
Buchhaltung Mitglieder	Carola Jantzen	82 13-22
Sozialmanagement	Gabi Schulz	82 13-26
Mietenbuchhaltung	Conny Fleischmann	82 13-16
Betriebskosten	Daniela Popihn	82 13-29
Finanzbuchhaltung	Ellen Wartschinski	82 13-37
	Beatrice Witzmann	82 13-35
	Katja Peternell	82 13-35
	Rebekka Würfel	82 13 42
Wohneigentum	Bianka Brenn	82 13-17
Mitgliederbetreuung Buchhaltung	Sylvia Vogel	82 13-43
Öffentlichkeitsarbeit	Anja Jäger	82 13-36

### Technik

Teamleiter Technik	Michael Wagner	82 13-27
Bestandsmanagement/Reparaturannahme	Frank Kulinna	82 13-12

## Veränderte Öffnungszeiten während der Feiertage

**Unsere Geschäftsstelle ist in der Zeit vom 24.12.2017  
bis einschließlich 01.01.2018 geschlossen.  
In dringenden Fällen nutzen Sie bitte unser  
Havarie-Telefon: 0 800 – 82 13 800.**



# Liebe Mitglieder und Freunde unserer Genossenschaft!

Nach dem Spiel ist vor dem Spiel, so eine Weisheit, die Fußballkennern nicht unbekannt sein dürfte. Doch auch beim Durchblättern unserer Genossenschaftszeitung, der letzten in diesem Jahr, werden Sie sehen, dass es eine Reihe von Beiträgen gibt, die die Vorfreude auf das nächste Jahr wecken.

Einen Terminkalender mit zahlreichen Höhepunkten präsentieren bereits die Verantwortlichen für die Busfahrten und Wanderungen. Diese Vorbereitungen kosten sehr viel Aufwand und deshalb möchten wir auch einmal Dank sagen, an die Organisatoren der Ausflüge.

Der schönste Lohn ist aber eine rege Beteiligung, zu der wir an dieser Stelle auch aufrufen möchten. Auch wenn es vielleicht etwas Überwindung kostet, Kontakt aufzunehmen, ist der Erlebnisgewinn

sehr viel größer. Dabei ist das Angebot für unsere Mitglieder breit gefächert und schließt viele Interessen und Neigungen mit ein. Spannend wird es, ob unsere Altrocker und Bluesbrothers Fans mit und ohne Instrument zusammen finden werden. Die soll es ja auch weiblichen Geschlechts geben und diese sind keinesfalls ausgeschlossen.

Weil das nun zu Ende gehende Jahr auch ein erfolgreiches Jahr für unsere Genossenschaft war, sagen wir mit Freude danke bei all unseren Mitgliedern, Partnern und Freunden für die gute Zusammenarbeit.

Am ersten Dezember findet im Alleenhof der Weihnachtsmarkt für Eisenach-Nord statt. Wir werden da sein um uns mit Ihnen auf ein besinnliches Weihnachtsfest einzustimmen.



*Wir wünschen Ihnen allen ein frohes und geruhsames Weihnachtsfest sowie ein erfolgreiches und gesundes Jahr 2018.*

Ines Hartung  
Vorstand

Jürgen Klippstein  
Vorstand

## Inhalt



Gefahr von Schimmelbildung . . . . .	4
Stolperfallen im Treppenhaus . . . . .	4
Kabeldeutschland . . . . .	5
Sanierungsmaßnahme Clara-Zetkin-Straße 1, 3 und 5 . . . . .	6
TVD – Versicherungsdienst für die Wohnungswirtschaft . . . . .	6
Servicepartner Jeans Fritz . . . . .	7
Servicepartner Musikschule Oliver Henning . . . . .	7
Übersicht Rabattpartner . . . . .	8



Exklusiv für unsere Mitglieder: Busfahrten 2018 . . . . .	11
Gästewohnungstip – Prina . . . . .	12
Wanderungen 2018 . . . . .	12
AWG-Wandertage im Rückblick . . . . .	13
Ansage an die Rentner-Rocker . . . . .	13
Aktuelles von der WBG „Stadt Bad Berka“ eG . . . . .	14
Aktuelles von der Wohnungs- genossenschaft Königsee eG . . . . .	15
Den Winter erleben . . . . .	16



Weihnachtsgrüße in 24 Sprachen . . . . .	16
Veranstaltungshighlights oder Wandertipps in Eisenach . . . . .	17
Weihnachtliche Geschenkanhänger . . . . .	18
Außergewöhnliches Weihnachtspapier . . . . .	18
Happy Baby Werdende Eltern aufgepasst! . . . . .	19
Auflösungen unserer Gewinnspiele . . . . .	19
Sudoku . . . . .	19

# Kurz und Knapp

## Der Winter naht! Und mit ihm die Gefahr von Schimmelbildung!

5 Tipps zum Heizen und Lüften damit Schimmelbildung keine Chance hat



**Räume nicht über Nachbarzimmer erwärmen – Innentüren geschlossen halten :**

Neben der warmen Luft wird auch Feuchtigkeit in die kühleren Räume transportiert. Warme Luft nimmt mehr Feuchtigkeit auf als kalte. Dadurch steigt in den kühleren Räumen das Schimmelpilzrisiko.



**Raumtemperatur richtig wählen:**

In Wohnräumen sollte die Temperatur mindestens 20°C, im Bad 21°C und im Schlafzimmer 16°C betragen.



**Möbel nicht zu dicht an die Wände rücken:**

Sonst würde die Luftzirkulation stark eingeschränkt. Der Abstand der Möbelstücke zur Wand sollten mindestens 5 Zentimeter betragen.



**Reduzierte Temperaturabsenkung bei Abwesenheit:**

Schalten Sie Ihre Heizung nicht ganz aus, wenn Sie das Haus verlassen. Mit sinkender Raumtemperatur steigt die Luftfeuchtigkeit an.



**Richtig Lüften:**

Stoßlüften am besten mit Durchzug für 5 bis 10 Minuten ist am effektivsten und spart Heizenergie. Lüften Sie mehrmals täglich! Die Raumfeuchtigkeit steigt beim Baden/Duschen oder Kochen stark an. Halten Sie die Türen geschlossen und lüften Sie spätestens, wenn Sie fertig sind.

## Stolperfallen im Treppenhaus

Aufmerksame Leser unserer Mitgliederzeitung können sich bestimmt erinnern. Das Thema „Flucht und Rettungswege freihalten“ begleitet uns schon einige Jahre und wenn wir auch in dieser AWG-Kontakt an unsere Mieter appellieren, dann deshalb, weil sich an der Situation in den Treppenhäusern wenig geändert hat. Noch immer gibt es Kleinmöbel, Läufer, Schuhe oder Pflanzen, die bei Licht betrachtet, funktionalen Treppenhäusern etwas Wohnlichkeit vermitteln. Doch leider nur bei Licht. Wenn ein Notfall eintritt, Menschen auf der Flucht sind oder hier transportiert werden müssen, ist es meist dunkel. Eingeengte Durchgänge, brennende Kleinmöbel oder einfach nur herumliegende Schuhe können die Ursache sein, dass die Rettung behindert wird oder sogar unmöglich wird.

In den Medien wurde in letzter Zeit darüber berichtet, dass Rettungsgassen auf Autobahnen nicht freigehalten werden und



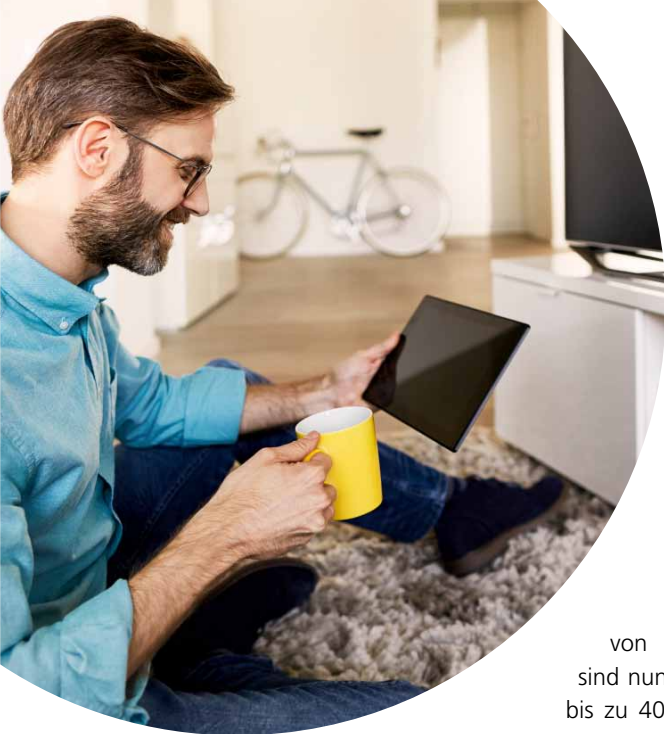
Foto: OSORIOartist/shutterstock.com

sich Rettungsfahrzeuge in Schrittgeschwindigkeit der Unfallstelle nähern müssen. Kopfschüttelnd haben wir vor dem Fernseher gesessen, bei solchen Bildern. Auch wenn zum Glück Evakuierungen in unseren Häusern sehr selten sind, wäre der Spruch „Jeder kehre (erst einmal) vor seiner Tür“ durchaus angebracht und ein kleiner Schritt in Richtung solidarische Gesellschaft. Und dazu gehört auch, die Rettungsgasse frei zu halten, im Haus und auf der Autobahn.

Natürlich muss es auch möglich sein, dass Rettungskräfte schnell ins Haus gelangen

können. Deshalb dürfen Hauseingangstüren in unseren Liegenschaften auch nachts nicht verschlossen werden. Unsere Wohnungseingangstüren entsprechen alle den Sicherheitsbestimmungen und bieten Schutz.

Vorsicht ist dann geboten, wenn Fremde das Vertrauen der Mieter erschleichen und in die Wohnung gelangen. Im günstigsten Fall bleibt es dann beim Diebstahl. Medien berichten immer wieder von schrecklichen Ereignissen in diesem Zusammenhang.



## Vodafone Kabel Deutschland macht für Mieter und Mit- glieder der AWG „Eisenach“ eG das Internet noch schneller

Noch mehr Highspeed: Dank der stetigen Netzmodernisierung von Vodafone profitieren unsere Mitglieder jetzt von noch schnellerem Internet. Ergänzt werden die neuen Höchstgeschwindigkeiten durch ein hochwertiges Medienangebot. Und das Beste ist: Sie haben ein Jahr lang Zeit zum Testen.

**Surfen mit Highspeed: Internetgeschwindigkeiten von bis zu 400 Mbit/s**  
Viele von Ihnen werden in den letzten Monaten die kleinen Baustellen bemerkt haben: Das Kabelglasfasernetz von Vodafone in Eisenach wurde weiter modernisiert. Denn egal, ob Studenten-WG, Großfamilie oder Seniorenpaar, wer viel mit verschiedenen Geräten im Internet surft, braucht eine blitzschnelle Internetverbindung. Dank dieser Modernisierung

von Vodafone Kabel Deutschland sind nun Höchstgeschwindigkeiten von bis zu 400 Mbit/s im Download in den Wohngebieten der AWG möglich. Jetzt können Sie noch schneller gleichzeitig GigaTV genießen, Musik downloaden, mit Freunden telefonieren oder hochauflösende Bilder versenden.

### Selbst entscheiden und sparen

Ein weiterer Vorteil unseres Medienpartners: Mit der Wechselgarantie von Vodafone können Sie ein Jahr lang für monatlich 19,99 € die neuen Internetgeschwindigkeiten genießen und testen. Nach 12 Monaten entscheiden Sie, ob Sie die 400 Mbit/s behalten und in den entsprechenden Tarif wechseln oder ob Sie auf eine niedrigere Bandbreite umsteigen möchten. Gerade jetzt in der Herbst- und Winterzeit will man es sich gemeinsam zu Hause gemütlich machen und kann so in Ruhe probieren, wieviel Bandbreite für den gesamten Haushalt zur Verfügung stehen soll. Die AWG lässt Ihnen mit Vodafone Kabel Deutsch-

land die Wahl. Noch mehr sparen können unsere Mitglieder und Mieter, wenn sie den Kombirabatt von Vodafone nutzen. Wenn Sie zum Beispiel ein Vodafone TV- oder Vodafone GigaTV-Produkt in Kombination mit einem Internet & Phone Produkt von Vodafone buchen, gibt es einen Preisnachlass von derzeit 5 Euro pro Monat. Abgerechnet wird der Preisnachlass ganz einfach über Ihre Internet & Phone Rechnung. Dieser Rabatt wird so lange gewährt, wie es die Produkte gibt und Sie einen Internet & Phone Vertrag in einem berechtigten Tarif haben.



### Noch Fragen? Hier berät Sie der Experte.

Alle Informationen zu Highspeed-Geschwindigkeiten und Angeboten erhalten Sie bei Ihrem zuständigen Vodafone-Berater Martin Schöps unter 03691 / 222 60 88.





# Sanierungsmaßnahme Clara-Zetkin-Straße 1, 3 und 5

Im Zuge der Sanierungsmaßnahme wird die gesamte Elektro-, Sanitär- und Heizungsinstallation ausgetauscht. Neu installiert wird ein Lüftungssystem nach DIN 1946-6 zum Feuchteschutz. Hierdurch soll die Gefahr der Schimmelbildung in den einzelnen Wohnungen minimiert werden. Die Grundrisse der Wohnungen werden weitestgehend beibehalten. Lediglich die Zwischenwand zwischen Bad und Küche muss verschoben werden. Dies ist notwendig um die neuen Installationen einschließlich der Lüftungsleitungen in den neuen Versorgungsschächten unter zu bringen.

In den Badezimmern entfallen die Badewannen. Dafür werden Duschen und Waschmaschinenanschlüsse vorgesehen. Waschtisch und Toilette sowie Fliesen an Wänden und Boden werden mit erneuert. Fußbodenbeläge, Tapeten, Schaltermantel und Zimmertüren werden in allen Wohnungen ausgetauscht.



Neben den Bodenbelägen der Podeste werden in den Treppenhäusern die Wandbeschichtungen als auch die Wohnungseingangstüren erneuert. Auch das äußere Erscheinungsbild der Immobilie wird durch geeignete Maßnahmen aufgefrischt. So werden die Fensteröffnungen von Küche und Bad größer geschnitten. Im gesamten Gebäude werden die Fenster ausgetauscht und die Balkonanlagen erneuert.

Das Wärmedämmverbundsystem erhält eine neue Wetterschutzschicht gemäß des Farbkonzeptes (siehe Abbildung). Die Fassade als auch der Sockelbereich werden überarbeitet und gestrichen.

Auch die in die Jahre gekommen Wasser- und Abwasserleitungen auf dem Grundstück werden ausgetauscht.

## TVD – Versicherungsdienst für die Wohnungswirtschaft



Im Lauf der Jahre sammelt sich in der eigenen Wohnung so einiges an Hausrat an. Ein Verlust ist nicht nur ärgerlich, sondern kann auch teuer werden, wenn eine komplette Neueinrichtung notwendig ist. Dieser Fall kann nach einem Brandschaden schnell eintreten. Auch Leitungswasserschäden in erheblichem Umfang sorgen oft dafür, dass die Möbel oder anderes Inventar nicht mehr benutzt werden können.

Die Gebäude, in denen Sie wohnen, sind durch eine Gebäudeversicherung geschützt, die zahlt, wenn das Gebäude oder die fest mit ihm verbundenen Gebäudebestandteile geschädigt werden. Dazu gehören zum Beispiel die Fenster und Türen, die Sanitäreinrichtung wie Wasch- und Toilettenbecken, die Elektroleitungen oder die Heizungsanlage.

Die Gebäudeversicherung des Vermieters tritt für Schäden am Hausrat nicht ein:

Schadenbeispiel	das zahlt die Gebäudeversicherung	dafür benötigt man eine privat abzuschließende Hausratversicherung
Austritt von Leitungswasser im Wohnzimmer durch einen Rohrbruch	Behebung des Rohrbruches, Trocknung des Wohnzimmers oder des Fußbodens	Neukauf der beschädigten Möbel, des lose aufgelegten Teppichs und der restlichen beschädigten Einrichtung
Zimmerbrand infolge eines Kurzschlusses	Reinigung und Wiederherstellung des Zimmers bzw. der Wohnung sowie der beschädigten elektrischen Leitungen	Reinigung bzw. Neubeschaffung der Wohnungseinrichtungsgegenstände, Kleidung, persönliche Habe
Abdeckung des Daches durch einen Sturm	Erneuerung des Daches und eventuell entstandene Folgeschäden durch Eindringen von Wasser	Trocknung oder Ersatz von beschädigten Sachen
Einbruchdiebstahl in der Wohnung	beschädigte Hauseingangstür	Wohnungseingangstür und Ersatz der gestohlenen Gegenstände

## Servicepartner Jeans Fritz

Frau Blaschke, die nette Verkäuferin, ist seit über 20 Jahren bei Jeans Fritz beschäftigt und gefühlt, sagt sie, sind es fast auch so viele Jahre, in denen Mitglieder der AWG beim Einkauf einen Rabatt erhalten. In Eisenach gibt es übrigens 2 Filialen dieses Unternehmens, im Marktkauf Mühlhäuser Straße und im PEP-Einkaufszentrum. Frau Blaschke, und später auch Frau Wahler geben gerne Auskunft und berichten von der großen Resonanz, die die Filiale in der Mühlhäuser Straße bei den Genossenschaftsmitgliedern findet. Es sind nicht nur die günstigen Preise, sondern auch das breite Sortiment in hoher Qualität, womit das Handelsunternehmen Kunden überzeugt. Hier sind es besonders die Eigenmarken Multiblue und Tom Tomsen, die gern gekauft werden. Nach der



### RABATTPARTNER

**Jeans Fritz**  
Mühlhäuser Straße 110  
99817 Eisenach  
Telefon: (0 36 91) 89 02 84

### ANGEBOT FÜR AWG-MITGLIEDER

**10 % auf alle Artikel,**  
in der Filiale Marktkauf  
und im PEP-Markt



## Neuer Servicepartner: Musikschule Oliver Hennig

In den meisten Haushalten wird Musik konsumiert. Ausnahmen bestätigen bekanntlich die Regel, sodass es auch vorkommt, dass Kinder die Initiative ergreifen und ihre Eltern bedrängen, ihnen das Erlernen eines Instruments zu ermöglichen. Bei der Familie Hennig war es so Anfang der 80er-Jahre: Sohnemann Oliver wollte unbedingt Gitarre spielen lernen. Das durfte er auch. Es folgte die erste Schülerband, die Musik im Nebenberuf, ein Studium an der Musikakademie und seit dem

1. Oktober 2009 die eigene Gitarrenschule. Der Eisenacher Oliver Hennig hat seine Leidenschaft mit Erfolg zum Beruf gemacht.

Angeboten wird Einzel- und Gruppenunterricht, in der Musikschule oder zu Hause. Die Unterrichtszeit ist variabel und reicht von 30 über 45 bis 60 Minuten. Das Monatshonorar liegt zwischen 48 und 106 EUR und ist abhängig vom Unterrichtsumfang.

**Angebot:** Kinder, die selbst oder deren Großeltern in unserer AWG wohnen, erhalten nach erfolgreichem Abschluss der Probezeit ihr Leihinstrument geschenkt.



### RABATTPARTNER

**Musikschule  
Oliver Hennig**  
Markt 5  
99817 Eisenach

Anfragen bitte an die  
Musikschule Hennig unter  
0174/9561773 oder per Mail  
an [rockstar.oh@online.de](mailto:rockstar.oh@online.de).

Weitere Infos auch unter  
[www.oliverhennig-page.de](http://www.oliverhennig-page.de)



<p><b>Augustiner Bräu</b> Spezialausschank Georgenstraße 30   99817 Eisenach Telefon: (0 36 91) 21 52 50</p>	<p><b>10 %</b> Rabatt auf die Treuekarte</p>
<p><b>Autohaus Steinhardt</b> Am alten See   99817 Eisenach Telefon: (0 36 91) 8 22 20</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 1 x pro Jahr kostenloser Urlaubs-Sicherheitscheck für alle Renault- und Nissanmodelle</li> <li>· 5 % Rabatt für alle Reparaturen, wenn Fahrzeug älter als 5 Jahre</li> <li>· 15 % Rabatt beim Kauf eines Neuwagens Renault/Nissan, außer aller Dacia Modelle</li> </ul>
<p><b>Avenida-Therme</b> Am Stausee Hohenfelden   99448 Hohenfelden Telefon: (03 64 50) 44 90</p>	<p><b>2 €</b> Rabatt bei jedem Besuch auf Standardeintrittspreis</p>
<p><b>AWG Mode Center Eisenach</b> <b>im PEP-Einkaufs-Park</b> Neue Wiese 1   99817 Eisenach Telefon: (03 69 17) 33 95 90</p>	<p><b>1- bis 2-mal jährlich</b> eine VIP-Abendveranstaltung geplant mit Preisreduzierungen – die dem Personaleinkauf entsprechen oder AWG-Stammkunden-Karte, welche direkt im Modecenter beantragt werden muss</p>
<p><b>Biokiste Eisenach</b> Alexanderstr. 16 b   99817 Eisenach Telefon: (0 36 91) 20 38 58</p>	<p>Ein besonderes Angebot für Neukunden aus unserer Genossenschaft: Ab einem Einkaufswert von 20 Euro erhalten sie zusätzlich eine Flasche Bio-Apfelsaft eines regionalen Erzeugers.</p>
<p><b>Braut- und Festmoden Violet e.K.</b> Markt 9   99817 Eisenach Telefon: (0 36 91) 21 72 14</p>	<p><b>5 %</b> auf Festmoden     <b>10 %</b> auf Brautmoden</p>
<p><b>Christian Zarate Montage &amp; Vertrieb</b> Farnrodaer-Straße 8   99842 Ruhla/OT Thal Telefon: (03 69 29) 7 96 33</p>	<p><b>10 %</b> Rabatt</p>
<p><b>EKO Gebäudemanagement GmbH</b> Ernst-Thälmann-Straße 30a   99817 Eisenach Telefon: (0 36 91) 82 39 11</p>	<p><b>4,5 %</b> Rabatt auf alle Arbeitsleistungen, die von den Mitgliedern direkt beauftragt werden.* <small>*Davon ausgenommen sind alle Notdiensteinsätze. Die Rabatte werden storniert und verfallen, wenn die Zahlungsfrist nicht eingehalten wird.</small></p>
<p><b>EVB Eisenacher Versorgungs-Betriebe GmbH</b> An der Feuerwache 4   99817 Eisenach Telefon: (0 36 91) 68 20</p>	<p><b>3 %</b> Rabatt auf Netto-Arbeitspreis</p>
<p><b>Foto Hartmann-Lotz</b> Querstraße 8   99817 Eisenach Telefon: (0 36 91) 20 30 65</p>	<p><b>10 %</b> Rabatt auf alle Waren, außer Digitalkamera* <small>* Fotoarbeiten werden durch zusätzliche Bonuskarte günstiger.</small></p>





# Übersicht unserer Rabattpartner

Bei folgenden Partnern erhalten Sie Rabatt bei Vorlage Ihrer Mitgliedskarte.

<p><b>Hammer-Fachmärkte für Heim-Ausstattung GmbH &amp; Co. KG Ost</b> Neue Wiese 1   99817 Hötzelroda Telefon: (0 36 91) 89 00 12</p>	<p><b>3 %</b> auf Ware*</p> <p>* außer bereits reduzierte Artikel und Werbeware sowie geschützte Marken, ausgenommen Dienstleistungen</p>
<p><b>Hotel zum Herrenhaus</b> Schloßstraße 10   99820 Hörselberg-Hainich Telefon: (03 62 54) 72 00</p>	<p><b>10 %</b> auf Familienfeiern</p>
<p><b>Jeans Fritz</b> Mühlhäuser Straße 110   99817 Eisenach Telefon: (0 36 91) 89 02 84</p>	<p><b>10 %</b> auf alle Artikel, in der Filiale Marktkauf und im PEP-Markt</p>
<p><b>Living Gesundheit &amp; Fitness</b> Frauenplan 8   99817 Eisenach Telefon: (0 36 91) 21 19 81</p>	<p><b>1 Monat</b> umsonst trainieren bei Abschluss der Mitgliedschaft</p>
<p><b>Musikschule Oliver Hennig</b> Markt 5   99817 Eisenach Telefon: (0174) 9 56 17 73</p>	<p>Kinder, die selbst oder deren Großeltern in unserer AWG wohnen, erhalten nach erfolgreichem Abschluss der Probezeit ihr Leihinstrument geschenkt.</p>
<p><b>Nord-Life Fitness &amp; Freizeit GmbH</b> Am Gebräun 4   99817 Eisenach Telefon: (0 36 91) 21 46 86</p>	<p><b>50 %</b> verringertes Startpaket und ein Monat Gratis-Training*</p> <p>* Bei Abschluss einer Mitgliedschaft von mindestens 12 Monaten.</p>
<p><b>Optik Otto</b> Goldschmiedenstraße 26   99817 Eisenach Telefon: (0 36 91) 78 45 44</p>	<p><b>4 %</b> Rabatt bei Kauf einer Brille über 100,00 €</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· jährliche kostenlose Überprüfung der Sehstärke</li> </ul>
<p><b>Reddy Küchen &amp; ElektroWelt</b> Bleichrasen 41   99817 Eisenach Telefon: (0 36 91) 21 44 04</p>	<p><b>3 %</b> auf alle Artikel*</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· Beratung vor Ort</li> <li>· Angebot der Wunschküche in 3D-Grafik</li> <li>· kostenfreies Aufmaß vor Ort, Fliesen- und Installationsplan</li> <li>· Anlieferung, Montage inkl. aller Anschlüsse</li> </ul>
<p><b>Reha- u. Präventionssportverein Eisenach e.V.</b> Karlstraße 48-50   99817 Eisenach Telefon: (0 36 91) 80 64 48</p>	<p><b>2</b> kostenlose Probestunden*</p> <p>* Wassergymnastik Reha-Sport, Rückengymnastik Präventionssport/Rehasport</p>
<p><b>Sixt Autovermietung</b> Mühlhäuser Str. 15   99817 Eisenach Telefon: (0 36 91) 74 32 10</p>	<p><b>Rabatt</b> auf den LKW-Haustarif*</p> <p>*LKW-Tarif K3C (inkl. 100 km), L3C (inkl. 300 km), M3C (inkl. 500 km) – bei Rückgabe/Übernahme in Eisenach. Dies entspricht einem Nachlass von ca. 5 – 10 % auf den LKW-Haustarif in Eisenach. Ohne Gewähr. Tarif kann in besonderen Wettbewerbssituationen auch schon von Anfang an gewährt werden.</p>



Bei folgenden Partnern erhalten Sie Rabatt bei Vorlage Ihrer Mitgliedskarte.

<p><b>Tischlerei, Mähler der Holzwurm</b> Schloßstr. 13   99947 Behringen Telefon: (03 62 54) 8 59 19</p>	<p><b>5 %</b> auf Umbaumaßnahmen</p> <p><b>10 %</b> auf Neuanfertigungen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· Küchenkonzepte, Barrierefreies Leben im Alter und mit Behinderungen</li> <li>· unverbindliche Beratung beim Kunden mit Mustern und 3D-Vorstellung</li> <li>· kostenfreies Aufmaß, Angebot, Arbeitsorganisation der erforderlichen Nebengewerke (Elektroinst., Wasserinst., Maler usw.)</li> <li>· vorhandene Küchenmöbel individuell umbauen bzw. den Bedürfnissen anpassen</li> <li>· komplette Neuanfertigung von Küchenmöbeln auf Wunsch mit entsprechende Elektrogeräten und Extras</li> <li>· Lieferung und fachgerechter Montage inkl. aller erforderlichen Anschlüsse</li> <li>· Insektenschutz-Rahmen für Türen und Fenster</li> <li>· Reparaturen, Maßanfertigungen aller Art</li> </ul>
<p><b>TMO-Motorradshop</b> Im Vorwerk 29   36456 Barchfeld Telefon: (03 69 61) 73 44 62</p>	<p><b>3 %</b> auf technisches Zubehör</p> <p><b>5 %</b> auf Motorradbekleidung aller Art</p>
<p><b>TV Anhalt</b> Sebastian Anhalt Alexanderstraße 10   99817 Eisenach Telefon: (0 36 91) 20 39 96</p>	<p><b>5 %</b> Rabatt auf Fernsehreparaturen und Neukauf</p>
<p><b>TVD</b> Versicherungsmakler für die Wohnungs- und Immobilienwirtschaft GmbH Regierungsstraße 58   99084 Erfurt Telefon: (0361) 26 24 00</p>	<p>bis zu <b>20 %</b> günstiger gegenüber Normaltarifen</p> <p><b>15 %</b> des ersten Jahresbeitrages für jede Weiterempfehlung</p>
<p><b>Wartburg Apotheke</b> Peggi Schönbein Nordplatz 23   99817 Eisenach Telefon: (0 36 91) 8 98 40</p>	<p><b>10 %</b> auf alle freiverkäuflichen Artikel*</p> <p>*Ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Rezeptuzahlungen und -anteile sowie bereits reduzierte Artikel. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten.</p>
<p><b>Werra-Apotheke Christine Kromke e.K.</b> Feldstr. 8   99826 Mihla Telefon: (03 69 24) 4 20 84</p>	<p><b>5 %</b> auf alle freiverkäuflichen Waren*</p> <p>* Ausgenommen verschreibungspflichtige Arzneimittel, Rezeptuzahlungen und -anteile sowie bereits reduzierte Artikel. Der Rabatt ist nicht kombinierbar mit anderen Preisnachlässen.</p>
<p><b>RALLES mobiler Reinigungsservice</b> Ralf Leiding Am Sportplatz 141   99826 Lauterbach Telefon: (0162) 2 599 084</p>	<p><b>10 %</b> auf Fahrzeugpflege vor Ort, Autowaschen ohne Wasser, Polster und Teppichbodenreinigung sowie Lederreinigung, -pflege ein und Umfärbungen</p>



<b>13.02.2018</b>	13:30 Uhr   ESA-Nord 13:35 Uhr   E.- Thälmann-Straße 13:45 Uhr   Uferstraße	35,00 €	<b>Faschingsfahrt – Wutha-Farnroda „Krug“</b> Ein lustiger Nachmittag mit Kaffee, Kuchen und Unterhaltung sowie zum Abschluss Abendessen erwartet Sie. (Bitte Hütchen mitbringen!)
<b>03.04.2018</b>	11:30 Uhr   ESA-Nord 11:35 Uhr   E.- Thälmann-Straße 11:45 Uhr   Uferstraße	36,00 €	<b>Fahrt nach Schönbrunn</b> Gewürzmühle, Kräutergarten Nach dem Museumsbesuch besteht die Möglichkeit im Gewürzshop zu stöbern. Die Kaffeetafel steht auch bereit. Abendessen auf der Rückfahrt.
<b>22.05.2018</b>	11:30 Uhr   ESA-Nord 11:35 Uhr   E.- Thälmann-Straße 11:45 Uhr   Uferstraße	36,00 €	<b>Freilichtmuseum Fladungen / Röhn</b> Im Freilichtmuseum Besichtigung und Kaffeetrinken. Abendessen gibt es für uns in Vacha.
<b>10.07.2018</b>	11:30 Uhr   ESA-Nord 11:35 Uhr   E.- Thälmann- Straße 11:45 Uhr   Uferstraße	36,00 €	<b>Fahrt zur Leuchtenburg</b> Besichtigung der historischen Ausstellung Porzellanwelten und der Burg. Kaffee werden wir in der Burgschänke trinken. Zum Abendessen kehren wir im „Freudental“ ein.
<b>04.09.2018</b>	11:30 Uhr   ESA-Nord 11:35 Uhr   E.- Thälmann-Straße 11:45 Uhr   Uferstraße	36,00 €	<b>Fahrt nach Weißensee – Besuch der Runneburg und der Kirche „Peter und Paul“</b> Nach einer Besichtigung kehren wir im „Cafe am Markt“ ein. Auf der Rückfahrt kehren wir zum Adendessen im Gasthaus „Hügel“ in Bad Tennstedt ein.
<b>09.10.2018</b>	11:30 Uhr   ESA-Nord 11:35 Uhr   E.- Thälmann-Straße 11:45 Uhr   Uferstraße	36,00 €	<b>Fahrt nach Blankenhain – Besichtigung der Porzellanfabrik</b> Es besteht die Möglichkeit eines Besuches zum Werksverkauf. Die Kaffeetafel steht auch bereit. Abendessen werden wir im „Krug“ in Wutha/Farnroda.
<b>04.12.2018</b>	11:00 Uhr   ESA-Nord 11:05 Uhr   E.- Thälmann-Straße 11:15 Uhr   Uferstraße	40,00 €	<b>Weihnachtsfahrt nach Großbreitenbach</b> Mittagessen sowie Kaffeetrinken in der Gaststätte. Der Weihnachtsmann hält eine kleine Überraschung für jeden bereit!



**Anmeldung bis spätestens eine Woche vor der Reise unter Telefon:  
03691 / 82 13 10**

(Kartenzahlung ist möglich.)





Foto: ianewhustler/stock.com

## Gästewohnungstipp – Pirna, das Tor zur Sächsischen Schweiz

Natürlich muss man nicht nach Pirna fahren nur um DDR-Nostalgie zu erleben, aber wenn man in Pirna ist, dann ist es eigentlich ein Muss, auf 2.000 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche im DDR-Museum noch einmal zu sehen, wie es damals war, das Wohnen, das Einkaufen, ja das Leben in einer anderen Zeit. Das wäre ein Schlechtwettertip, der andere wäre der Abstecher nach Dresden, denn die S-Bahn fährt 22 min. mehrmals in der Stunde. Sehenswürdigkeiten von Dresden zu beschreiben, dazu benötigten wir aber eine Sonderausgabe der AWG-Kontakt, sie sind auch bekannt. Das gilt auch für das Elbsandsteingebirge, das nur wenige Kilometer entfernt ist. Die Elbe, die S-Bahn und der Elbe-Radweg verbindet alles, so dass der Aufenthalt in Pirna vielen Interessen gerecht wird.

**Ansprechpartnerin ist Frau Göpfert**, die Sie unter der Nummer **03501/465860** oder **goepfert@wohnen-in-pirna.de** erreichen. Die Genossenschaft hat Gästewohnungen für max. 6 Personen. Am besten, Sie lassen sich von der freundlichen Telefonstimme beraten.

Der Preis für 2 Personen pro Nacht beträgt 35,70 Euro, jede weitere zahlt 9,00 Euro.

*Wolfgang Klaus*



Foto: shutterstock.de

## Wanderungen 2018

**Treffpunkt jeden 3. Mittwoch im Monat**

**9.30 Uhr Vorhalle Hauptbahnhof**

**Informationen unter Telefon: 03691 / 61 15 45,**

**Wanderleiter: Dieter Priem**

17.01.2018	Karolinbrücke – Ziegelfeld – Bismarckturm – Mühlhäuserstr. (Krankenhaus)
21.02.2018	Stadtpark – Johannistal – Kartausgarten
21.03.2018	Treffpunkt 10.00 Uhr Bushaltestelle Karlskuppe – Langer Zug – Birnbaum – Stedtfeld – Anglerteiche – Siebenborn – West-Bf.
18.04.2018	Marialtal – Hohe Sonne – Drachenschlucht – Eisenach
16.05.2018	Vachaer Stein – Clausberg – Siebenborn – West-Bf.
20.06.2018	Marialtal – Dornenheckenweg – Breitengescheid – Johannistal – Eisenach
18.07.2018	Stadtpark – Burschenschaftsdenkmal – Mosbach – Eisenach
15.08.2018	Hohe Sonne – Herzogseiche – Landgrafenschlucht – Prinzeiteich
19.09.2018	Treffpunkt 10.15 Uhr Alter Friedhof – Eselstation – Wolfgang – Gartenfest Anlage „Eintracht“
17.10.2018	Vachaer Stein – Wilde Sau – Hohe Sonne – Eisenach
21.11.2018	Marialtal – Sängeriwiese – Wartburg – Eisenach
05.12.2018	Sternwanderung AWG-Treffpunkt 12.00Uhr Weihnachtsfeier

Änderungen vorbehalten!



Foto: shutterstock.de

# AWG-Wandertage

## Ausflug zur und in die Tropfsteinhöhle Kittelsthal

Das jeweils am dritten Mittwoch des Monats mit schönem Wetter gerechnet werden kann, liegt möglicherweise daran, dass es sich bis zu Petrus herumgesprochen hat, dass an diesem Tag die Wandergruppe der AWG Eisenach unterwegs ist.

Am 16. August war der Besuch der

Tropfsteinhöhle in Kittelsthal angesagt. Die Wanderfreunde trafen sich wie meist am Busbahnhof, um nach Mosbach zu fahren. Von dort ging es zu Fuß nach Kittelsthal. Die Höhle beeindruckt durch ihre mehrere tausend Jahre alten Tropfsteingebilde. Stalagmiten und Stalaktiten. Beide Begriffe werden oft verwechselt. In der Gaststätte nebenan "Zur Tropfsteinhöhle" ließ es sich die Gruppe schmecken. Der Kellner wusste natürlich was was ist und lieferte die passenden Eselsbrücken. Stalagmiten wachsen nach oben wie die Miete (nicht in der AWG) und Stalaktiten hängen an der Höhlendecke. Auch hier hatte er einen passenden Vergleich. Gestärkt und um einiges schlauer fuhren die Höhlenforscher mit dem Bus wieder nach Eisenach zurück.

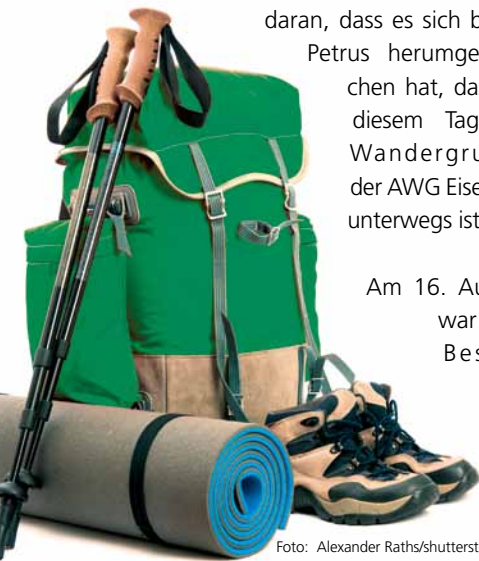


Foto: Alexander Rath/shutterstock.com

## Sommerfest in (der) Eintracht und mit Bratwurst

Einmal im Jahr gibt es für die Wandergruppe eine kürzere Runde. Dann ist das obligatorische Sommerfest angesagt, wie immer in einer der 28 Parzellen der Kleingartenanlage Eintracht e.V. und wie immer mit Kaffee, Kuchen und weiter mit Bier und Bratwurst und wie immer im Gärtchen der Wanderfreundin Marianne Hofsummer. Herzlichen Dank an dieser Stelle, für ihre Gastfreundschaft. Auch dieser Ausflug fand wieder am dritten Mittwoch des Monats September statt, doch Petrus hatte wohl Wichtigeres zu tun, als unsere lustige Gruppe zu betreuen. Das Wetter war etwas durchwachsen.

Zuerst gab es eine kleine Wanderung zu den Anglerteichen bei Siebenborn. Nicht zu weit, aber als Strecke schön und ohne Anstieg zu laufen. Da die hier Angelberechtigten vom Verein „Eiserne Ruhe“ wohl schon wieder ihren Fang für die Tiefkühltruhe aufbereitet haben, hatte die Gruppe den Teich für sich und raubte den Fischen ihre Ruhe. Nach kurzer Rast ging es weiter zum Westplatz. Dort ist die Kleingartenanlage Eintracht, und den Rest, kennen Sie ja schon.

# Ansage an die Rentner-Rocker

Udo Lindenberg hat es vermutet, Erich ist auch ein Rocker und hört Westradio. Das ist nicht bewiesen, doch allgemein bekannt ist, dass es auch eine Zeit in der DDR gab, in der die junge Garde sich Gitarren gekauft und fleißig geübt hat, um mit drei bis sechs Griffen das nachzuspielen, was im Westradio einer ganzen Generation ein neues Lebensgefühl vermittelt hat.

Walter Ulbricht konnte mit dem ganzen „jeah, jeah, jeah“ nichts anfangen, aber Tausende haben trotzdem fleißig weiter Gitarre geübt. Heute sind die, die damals den Mädchen imponieren wollten, im rüstigen Seniorenalter, denken an ihre wilde Zeit und die Gitarre steht vielleicht seit Jahren unberührt im dunklen Winkel.

Das muss nicht sein, würde der Werbefachmann verkünden und alle ehemaligen Rocker und Gitarrenklimperer der Genossenschaft einladen, mit und ohne Gitarre einen gemeinsamen Nachmittag zu verbringen, um zu überlegen, wie solche Treffs zukünftig das persönliche Wohlbefinden steigern können und ob vielleicht im Fernziel eine eigene **AWG-Combo** entstehen könnte.

Entstanden ist diese Wahnsinnsidee in einem Gespräch mit dem staatlich geprüften Berufsmusiker und Gitarrenlehrer Oliver Hennig beim Reden über eine Servicepartnerschaft mit der AWG, die an anderer Stelle vorgestellt wird. Er ist optimistisch: Wer früher die Energie aufgebracht hat, Gitarre zu lernen, kann sich auch heute

leicht überwinden, Gleichgesinnte zu treffen. Auf jeden Fall wird und will er die Treffs fachlich begleiten und seine Gitarre bringt er natürlich auch mit.

Alle Angesprochenen und Interessierten melden sich bitte unter der Telefonnummer 0174/9561773. Je nach Anzahl der Anrufe wird ein geeigneter Raum oder Saal zum Musizieren gefunden werden und vielleicht kommt auch der Vize-Udo mit einem kleinen Grußwort oder -lied vorbei.



Wolfgang Klaus



# Information zur Senioren-Weihnachtsfeier 2017



Foto: Vitaly Korovin/shutterstock.com

## Kontakt

### Geschäftsstelle:

WBG „Stadt Bad Berka“ eG  
Blankenhainer Straße 70  
99438 Bad Berka

Telefon (03 64 58) 58 80-0  
Telefax (03 64 58) 58 80-18

info@wbg-badberka.de  
www.wbg-badberka.de

### Bereitschaftsdienst:

**0800 8213800**

Havarietelefon für Notfälle  
außerhalb unserer Geschäftszeiten.

### Öffnungszeiten:

Dienstag	9:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag	9:00 – 12:00 Uhr 14:00 – 18:00 Uhr

Auch dieses Jahr wird die Genossenschaft wieder für seine Senioren eine kleine Weihnachtsfeier organisieren.

Bei Kaffee und Kuchen möchten wir gemeinsam mit Ihnen einen gemütlichen und besinnlichen Nachmittag verbringen. Ein kleines Programm ist geplant. Lassen Sie sich überraschen.

**Die Weihnachtsfeier im Zeughaus ist geplant für den 11.12.2017.**

Die Einladungen werden wieder in den Treppenhäusern ausgehängt. Für unsere Senioren in der Robert-Koch-Allee bzw. gehbehinderte Senioren können wir nach Absprache einen Transport organisieren. Über eine rege Teilnahme freuen wir uns natürlich.



Foto: Anastasia Malinich/shutterstock.com

*Ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start in das Jahr 2018 wünschen wir all unseren Mitgliedern, deren Familien, Freunden und Partnern unserer Genossenschaft.*

## Ein herzliches Dankeschön dem Spender

Im Sommer dieses Jahres spendete ein Mitglied unserer Genossenschaft, welches nicht namentlich genannt werden möchte, **eine wunderschöne Bank** für unsere Mieter in der Tiefengrubener Straße.

Diese lädt natürlich bei schönem Wetter zum Verweilen im Freien und gemeinsamen Gesprächen miteinander ein.

**Hiermit ein herzliches Dankeschön an den Spender.**







## Unsere Veranstaltungstipps

### 2017

**Kurs: Weihnachtsgeschenk-Rosenzauber**  
9.12.2017, ab 16 Uhr

**Adventssingen in Lichta**  
am Dorfbrunnen auf dem Anger  
9.12.2017

**Weihnachtsmarkt**  
an der Kirche  
10.12.2017

**Weihnachtsmarkt**  
15. – 17.12.2017

**Weihnachtsmarkt**  
Parkplatz Rottenbach  
17.12.2017, 15 Uhr

### 2018

**Rockfasching**  
9.02.2018, 21 Uhr

**Große Prunksitzung in der Narrhalla**  
am Schiefer  
10.02.2018, 20 Uhr

**Kinderfasching**  
mit Spielen, Tänzen und  
vielen Überraschungen  
11.02.2018, 14 Uhr

**Rosenmontagsständchen**  
in Königseer Innenstadt  
12.02.2018, 8 Uhr

**Großer Rosenmontagsball**  
in der Sporthalle am Schiefer  
12.02.2018, 20 Uhr



*Wir wünschen all unseren Mitgliedern, deren Familien und, Freunden und Partnern unserer Genossenschaft ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start in das Jahr 2018.*

## Kontakt

Wohnungsgenossenschaft  
Königsee eG.

Am Kümmelbrunnen 50  
07426 Königsee

Telefon 036738 / 42704  
Telefax 036738 / 44580

info@wg-koenigsee.de  
www.wg-koenigsee.de

### Sprechzeiten:

Dienstag: 13–17 Uhr  
Donnerstag: 10–12 Uhr und  
15–17 Uhr

# Den Winter erleben



Der nächste Winter steht wieder vor der Tür und Sie möchten ihn ausgiebig nutzen?

Wie wäre es z.B. mit einem Huskyerlebnis oder einer rasanten Abfahrt auf einem der Rodelhänge im Thüringer Wald? Hier ein paar Tipps:

## Erlebnis Bergwerk Merkers – die Welt des weißen Goldes

Auch wenn die Temperaturen draußen eisig werden, sind hier die Türen weiterhin für Sie geöffnet. Mit einem Förderkorb gelangen Sie in 90 Sekunden auf 500 Meter Tiefe und erleben eine 20 km Rundfahrt durch das riesige Bergwerk.

## Mit Hunden durch den Winterwald

Kennen Sie auch den Abenteuerfilm SnowDogs? Wer wollte nicht auch gern einmal mit Schlittenhunden durch den Wald fahren? Erkunden Sie mit den Huskys den Thüringer Wald in Tambach-Dietharz.

## Snowbike

Das Sporthotel Outdoor Inn in Steinach hat sein Wintersport-Angebot erweitert. Die außergewöhnliche Kombination aus Bike und Ski ermöglicht eine bequeme aber auch rasante Talabfahrt und das im Sitzen.

## Snowtubinganlage Oberhof Alte Golfwiese

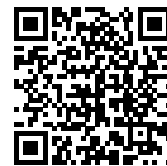
Ein Erlebnis für die ganze Familie ist eine Abfahrt auf einem der Rodelhänge oder Snowtubing-Anlagen im Thüringer Wald. In Cursdorf, Oberhof oder Siegmundsburg können Sie auf einer präparierten Strecke mit dem Snowtube (einem überdimensionalen Reifen) den Berg hinuntersausen. Rodelhänge gibt es im gesamten Thüringer Wald.

Genießen können Sie den Winterwald

aber natürlich auch bei einer romantischen Wanderung.

Viele weitere Ausflugs- und Freizeittipps finden Sie auch unter:

[www.thueringen-entdecken.de](http://www.thueringen-entdecken.de)



[www.thueringer-wald.com/](http://www.thueringer-wald.com/)  
Aktiv im Winter

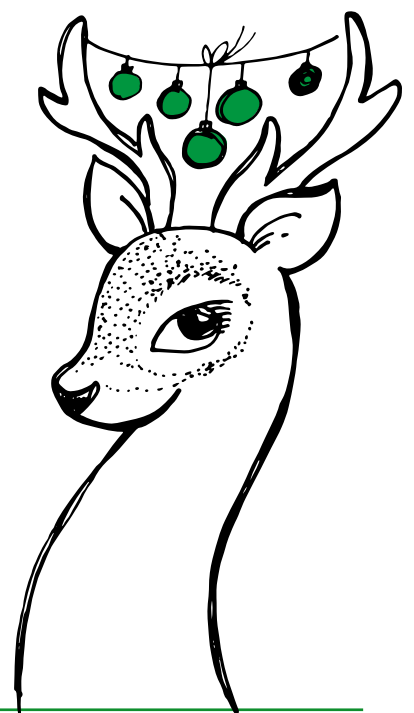


# Weihnachtsgrüße in 24 Sprachen

Überraschen Sie Freunde und Verwandte doch mal mit einer ganz besonderen Weihnachtskarte und schreiben Sie „Frohe Weihnachten“ in 24 verschiedenen Sprachen. Wir haben hier die Übersetzungen:

Geseënde Kersfees (*afrikaans*)  
Gezur Krislinjden (*albanisch*)  
Tchestita Koleda (*bulgarisch*)  
Glædelig Jul (*dänisch*)  
Merry Christmas (*englisch*)  
Hyvää Joulua (*finnisch*)  
Καλά Χριστούγεννα –  
Kalá Christóúgenna (*griechisch*)  
Nollaig Shona Dhuit (*irisch*)  
Buone Feste Natalizie (*italienisch*)  
メリークリスマス –  
Merii Kurisumasu (*japanisch*)  
Sretan Božić (*kroatisch*)  
Zalig Kerstfeest (*niederländisch*)  
God Jul (*norwegisch*)  
Maligayan Pasko (*philippinisch*)

Wesołych Świąt Bożego Narodzenia (*polnisch*)  
Feliz Natal (*portugiesisch*)  
Sarbatori vesele (*rumänisch*)  
Поздравляю с Новым годом и Рождеством – Pozdrevlyayu s prazddnikom Rozhdestva is Novim Godom (*russisch*)  
Feliz Navidad (*spanisch*)  
God Jul (*schwedisch*)  
Prejeme Vam Vesele Vanoce a stastny Novy Rok (*tschechisch*)  
Noeliniz kutlu olsun (*türkisch*)  
Kellemes karácsonyi ünnepeket kívánok nektek (*ungarisch*)





## Kleine Stadt, große Kultur!

Kaum eine andere vergleichbare Stadt bietet so viel Kultur in greifbarer Nähe. Oft ist es dem Eisenacher Bürger gar nicht bewusst, welch kultureller Reichtum sich direkt vor ihrer Nase verbirgt. Entdecken Sie Ihre Heimat neu und sehen Sie die kleine Wartburgstadt mit anderen Augen. Konzerte und Theateraufführungen – ganz gleich ob klassisch oder modern – laden regelmäßig zum Kulturgenuss ein.

Am 10. März 2018 lädt der Eisenacher Sommergewinn mit Krepplblüten und Feuerrädern dazu ein, den Winter aus der Stadt zu treiben. Deutschlandfunk Kultur gibt am 28. April den Startschuss für die klangvollen Wartburgkonzerte und auf der Bühne des Landestheaters Eisenach findet schwebend und leichtfüßig die Ballettfestwoche vom 26. Mai bis zum 03. Juni statt. Am 30. Juni kommt das größte Schlager Open Air Festival nach Eisenach.

Ihr letzter Besuch der Wartburg ist auch schon etwas länger her? Dann nutzen Sie die Gelegenheit, um Kultur- und den Klanggenuss des MDR-Musiksommers ab dem 13. Juli miteinander zu verbinden. Wann haben Sie zum letzten Mal die klassische Musik vom berühmtesten Sohn der Stadt genossen? Vom 26. Oktober bis 31. Oktober haben Sie die Gelegenheit dazu. Im Reformationsjahr ins Leben gerufen, wird das große Bachfest 2018 neu aufgelegt. Wie in jedem Jahr beschließen der historische Weihnachtsmarkt auf der Wartburg und der traditionelle Weihnachtsmarkt auf dem Marktplatz den Dezember mit würzigem Glühweinduft und besinnlichen Momenten.

Entdecken Sie Ihr Umland mit anderen Augen. Für urtümliche schöne, dichte Wälder und enge Schluchten müssen Sie nicht weit fahren – Naturabenteuer gibt's direkt vor Ihrer Haustür – und zwar für jeden Wanderschuh, den Alltag einfach mal vergessen inklusive. Ob Sie die zarte Schönheit kahler, tief unter der Schneelast gebeugter Zweige oder ein prachtvolles, stolz geschlossenes Blätterdach, durch das dann und wann die Sonne blinzelt, beim Wandern genießen, ist eigentlich egal. Die Wartburgregion ist zu jeder Jahreszeit ein Erlebnis. Haben Sie beispielsweise schon mal die Landgrafenschlucht mit seinen dicht bemoosten Felsen erforscht? Die Sage vom letzten männlichen Stauferspross Friedrich dem Freidigen im Ohr, der sich der Legende nach 1306 in der Schlucht verbarg und gegen seinen Vater, Landgraf Albrecht auf der Wartburg, vorgehen wollte. Der machte ihm nämlich die Erbfolge streitig!

Noch mehr Outdoor-Aktivitäten gefällig? Setzen Sie den Fahrradhelm auf und treten Sie in die Pedale! Direkt vor Ihrer Haustür befinden sich ein paar von Thüringens schönsten Radwanderwegen.

Sie sind auf der Suche nach einer Familienfeier der besonderen Art? Ihrem Firmen-Event fehlt noch der letzte kulturelle Kick? Die Tourist-Information Eisenach bietet neben ihren täglichen Stadtführungen auch Themenführungen an, die für Sie besondere Epochen der Eisenacher Geschichte lebendig werden lassen!

## Weitere Veranstaltungshighlights oder besondere Wandertipps

Unsere Mitarbeiter der Tourist-Info stehen Ihnen gerne zur Seite. Unter [www.eisenach.info](http://www.eisenach.info) finden Sie viele Anregungen, wie Sie ihren freien Tag mit außergewöhnlicher Kultur oder aufregenden Outdoor-Aktivitäten füllen können.



Foto: ©Eisenach-Wartburgregion Touristik GmbH/Mydia Schindler





## Weihnachtliche Geschenkanhänger

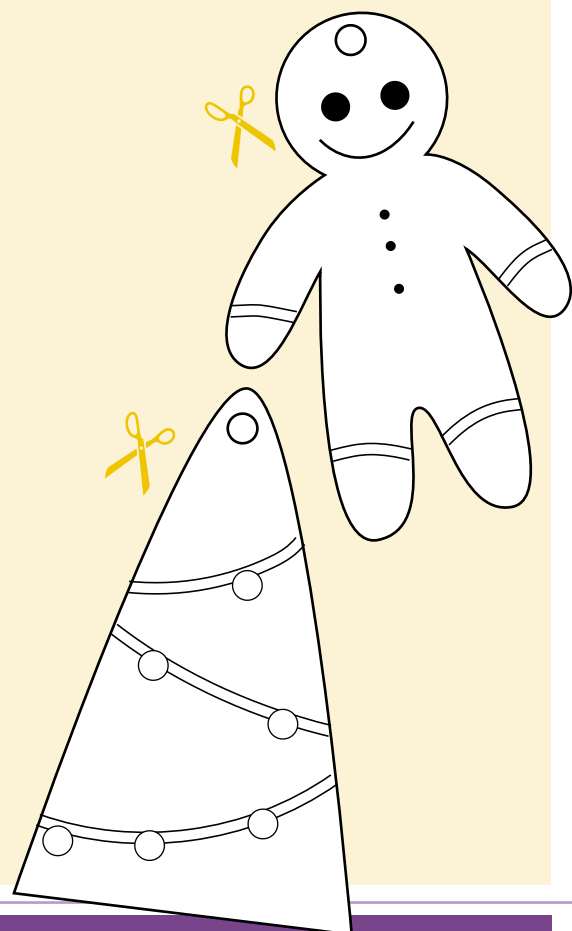
Mit unseren kreativen Geschenkanhängern erreichen Ihre Geschenke bestimmt den richtigen Empfänger.

Einfach die untenstehenden Vorlagen ausschneiden, kopieren oder Sie kreieren Ihre eigenen Motive.

Verzieren Sie die Anhänger nach Herzenslust mit bunten Farben, Glitzer oder kleinen Perlen.

Auf der Rückseite finden eine kurze persönliche Botschaft und der Name des zu Beschenkenden Platz.

Probieren Sie es am besten gleich aus!



# Außergewöhnliches Weihnachtspapier

**Möchten Sie Ihre Geschenke auch einmal individuell gestalten?**

**Es muss nicht immer viel Geld kosten und kann einfach umgesetzt werden.**

**Daher stellen wir Ihnen zwei einfache Varianten vor.**

### Schneeflockenmuster:

#### Benötigte Materialien:

- Packpapier
- weiße Acrylfarbe
- Pinsel und Wasser

Am einfachsten breiten Sie das Papier großzügig auf Zeitung aus, sodass keine Farbspritzer daneben gehen. Verdünnen Sie die Acrylfarbe etwas und spritzen mit dem Pinsel einige Farbkleckse auf das Papier. Dann lassen Sie es trocknen und packen später Ihre Geschenke ein.

### Schneesternenmuster:

#### Benötigte Materialien:

- Packpapier
- bunte Gelstifte oder Edding

Zeichnen Sie ganz einfach einige Schneesternen auf das Papier. Je nachdem, können Sie eine individuelle Struktur auf das Papier anlegen und auch andere weihnachtliche und winterliche Muster verwenden.



Der Kreativität sind keine Grenzen gesetzt. Gern kann man das Papier mit einem schönen Schriftzug verzieren, oder mit bunten Seifenblasen das Papier verschönern. Egal welche Methode am Ende ausgewählt wird, diese Idee kommt vom Herzen und das Geschenk wirkt noch einmal persönlicher, als es wahrscheinlich ohnehin schon sein wird.

# Happy Baby

## Werdende Eltern aufgepasst!

Wir überweisen auf das Sparbuch Ihres Kindes einen Betrag in Höhe von 25,- €, wenn Sie uns die Geburtsurkunde vorlegen. Gern zeigen wir Ihren goldigen Nachwuchs an dieser Stelle, wenn wir ein Foto Ihres Lieblings erhalten.

Zum 3. und 6. Geburtstag gibt es jeweils 50,- € auf das Sparbuch für die kleinen Genossenschaftler.



Eivin Elias Kott, geb. Juli 2017



Lina Schwarz, geb. August 2017



## Auflösung unseres Sudoku-Rätsels

Wir möchten uns an dieser Stelle bei allen Lesern für ihre Teilnahme an unseren Gewinnspielen bedanken. Unter den richtigen Einsendungen unseres **Sudoku-Rätsels** wurden Maria Shukow, Ingrid Kirchner und Gretel Göpel ausgelost. Zu gewinnen gab es Gutscheine vom Textilienfachmarkt Hammer im Wert von 15,-, 20,- und 25,- Euro.

Foto: www.fotolia.de

5	4	2	9	3	1	8	7	6
9	7	1	4	8	6	2	3	5
6	8	3	5	7	2	9	1	4
2	6	9	3	1	8	4	5	7
8	5	4	6	9	7	3	2	1
3	1	7	2	5	4	6	9	8
4	2	5	1	6	3	7	8	9
7	9	6	8	2	5	1	4	3
1	3	8	7	4	9	5	6	2

2	4		7		8	6		
	7	3				4		
					2			1
			3	8			7	
6	1						9	
		5						
1	6					3		4
7				9				
				2	1			

## Sudoku

Da wir in der aktuellen Ausgabe unserer Mitgliederzeitung nur Platz für ein Sudoku haben, wollen wir den Spezialisten unter Ihnen ein ganz besonders kniffliges Zahlenrätsel bieten.

**Wir wünschen Ihnen viel Spaß bei der Lösung.**

### Mitmachen und Gewinnen:

Senden Sie das ausgefüllte Zahlenrätsel bis zum 10. Januar 2018 an:

AWG „Eisenach“ eG  
Stregdaer Allee 44A,  
99817 Eisenach  
Redaktion „AWG Kontakt“  
z. Hd. Frau Jäger oder  
per E-Mail an:  
info@awg-eisenach.de

Kennwort: „Sudoku“

Die Gewinner werden in der nächsten Ausgabe der Mitgliederzeitung veröffentlicht. Die Teilnahme am Gewinnspiel ist nur einmal möglich. Sachpreise können nicht mit Geld verrechnet werden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



# WEIHNACHTSMARKT

## in Eisenach-Nord

Fr. 1. Dezember 2017,  
ab 14 Uhr, Alleenhof  
in der Stregdaer Allee

Unseren diesjährigen Weihnachtsmarkt gestalten wir gemeinsam mit der Initiative „Nord-Runde“. Es erwartet Sie ein besinnlicher Nachmittag mit dem Chor der Mosewaldschule, Kinderschminken, einigen Bastelangeboten, weihnachtlichen Produkten und dem Weihnachtsmann. Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

AWG „Eisenach“ eG, Stregdaer Allee 44 a, 99817 Eisenach

Telefon (0 36 91) 82 13-0, [www.awg-eisenach.de](http://www.awg-eisenach.de)